



*Belehrung der betroffenen Person hinsichtlich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten
Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 2016/679*

Sehr geehrte Frau, Sehr geehrter Herr,
gemäß Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 teilen wir Ihnen mit, dass das Verkehrsamt der Stadt Bozen als Verantwortlicher Ihre Daten und/oder jene der von Ihnen angegebenen Person unter Wahrung der Würde der betroffenen Person verarbeitet.

Zwecke der Datenverarbeitung

- A. Begründung und Verwaltung der Beziehung;
- B. Erfüllung vertraglicher und gesetzlicher Pflichten;
- C. Planung der Aktivitäten;
- D. Führung von Rechtsstreitigkeiten;
- E. interne Kontrolltätigkeiten (Überwachung der Sicherheit, der Dienstleistungsqualität, des Erhalts des Vermögens);
- F. statistische Analysen oder Forschungstätigkeit (anhand anonymer Daten).

Kategorien verarbeiteter Daten

Für alle genannten Zwecke müssen „allgemeine“ personenbezogene Daten (z. B. meldeamtliche Daten) verarbeitet werden. Die Bereitstellung dieser Daten ist obligatorisch. Die Verweigerung der Einwilligung hat zur Folge, dass die Verwaltung den Anfragen der betroffenen Personen teilweise oder zur Gänze nicht nachkommen kann.

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung

Mit Bezug auf die unter A), B), C), D) E) und F) genannten Zwecke besteht die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der erhobenen Daten in der Notwendigkeit, einer rechtlichen Verpflichtung nachzukommen und/oder eine mit der Ausübung der dem Verantwortlichen übertragenen öffentlichen Gewalt zusammenhängende Aufgabe im öffentlichen Interesse wahrzunehmen.

Art und Weise der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung der (bei der betroffenen Person, bei für die Wahrung der Interessen derselben zuständigen Institutionen oder Rechtssubjekten sowie bei den dafür verantwortlichen Dienststellen) eingeholten Daten erfolgt unter Einhaltung der von der EU-Verordnung vorgesehenen technischen und organisatorischen Sicherheitsmaßnahmen anhand von Verfahren, welche ihre Vertraulichkeit gewährleisten. Die Daten werden nicht anhand von automatisierten Entscheidungsverfahren verarbeitet. Alle bereitgestellten Daten werden nach den Grundsätzen der Rechtmäßigkeit, der Verarbeitung nach Treu und Glauben sowie der Transparenz

Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano
Verkehrsamt der Stadt Bozen
Tourism Board
Via Alto Adige 60 | Südtiroler Straße, 60
I-39100 Bolzano Bozen
T +39 0471 307040
marketing@bolzano-bozen.it
www.bolzano-bozen.it





sowohl in Papierform als auch in elektronischer Form verarbeitet und anhand von technischen und organisatorischen Maßnahmen geschützt, um ein angemessenes Sicherheitsniveau gemäß Art. 25 und 32 der DS-GVO zu gewährleisten.

Austausch, Offenlegung der Daten, mit der Verarbeitung beauftragte Personen

Die erhobenen Daten werden aufgrund von tatsächlichen Erfordernissen nach dem Grundsatz der Notwendigkeit durch beauftragte Mitarbeiter verarbeitet. Verwaltungsmitarbeiter, die mit Bezug auf die jeweiligen Aufgaben eigens beauftragt werden, können unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Unentbehrlichkeit Kenntnis von den bereitgestellten Daten erlangen.

Letztere können bei Bedarf und in jedem Fall für die Zwecke der gegenständlichen Datenverarbeitung oder in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen zur Gänze oder zum Teil folgenden Empfängern zugänglich gemacht werden: örtlichen Körperschaften und öffentlichen Verwaltungen zur Erfüllung gesetzlicher Pflichten; EDV-Dienstleistern und Systemadministratoren zwecks Betrieb und Instandhaltung der Informationssysteme und der installierten Programme.

Zugang zu den Daten erhalten können auch Inspektions- und Kontrollorgane im Zuge der Erfüllung gesetzlicher Pflichten, Banken und Kreditinstitute für den Einzug von Lastschriften, Sozialversicherungsträger. Die bereitgestellten Daten können von den oben genannten Personen sowie von weiteren, zu Auftragsverarbeitern ernannten Dritten (Mitglieder der mit der Beurteilung der eingegangenen Bewerbungen beauftragten Kommission, Vereinigungen, Fachleute, Dienstleister usw.) verarbeitet werden, und zwar in dem für die Erledigung der von diesen für die Körperschaft durchgeführten Tätigkeiten erforderlichen Umfang und unter Berücksichtigung der jeweils festgelegten Berechtigungsprofile.

Offenlegung der Daten

Die eingeholten Daten werden nicht in Länder außerhalb der EU übermittelt. Die etwaige Offenlegung von allgemeinen Daten erfolgt ausschließlich zwecks Erfüllung gesetzlicher Pflichten.

Dauer der Verarbeitung und der Aufbewahrung

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung der zwischen den Parteien bestehenden Beziehung erforderlich ist, und sie werden für die gesetzlich vorgeschriebene Zeit aufbewahrt.

Rechte der betroffenen Person

Mit Bezug auf die Daten kann die betroffene Person oder ein Vertreter derselben die in Art. 15 ff. der EU-Verordnung Nr. 2016/679 vorgesehenen Rechte durch Kontaktaufnahme mit dem Verantwortlichen oder mit dem oben genannten Auftragsverarbeiter ausüben. Im Besonderen kann sie die Berichtigung und die Löschung der Daten sowie die Beschränkung der Verarbeitung derselben in den in Art. 18 der DS-GVO

Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano
Verkehrsamt der Stadt Bozen
Tourism Board
Via Alto Adige 60 | Südtiroler Straße, 60
I-39100 Bolzano Bozen
T +39 0471 307040
marketing@bolzano-bozen.it
www.bolzano-bozen.it





vorgesehenen Fällen verlangen oder die Einwilligung widerrufen; außerdem kann sie die Datenübertragbarkeit verlangen und Beschwerde bei der gemäß Artikel 77 der DS-GVO zuständigen Aufsichtsbehörde (Datenschutzbehörde) einlegen.

Die betroffene Person kann sich an den Verantwortlichen oder an den Auftragsverarbeiter wenden, um jegliche Information zur durchgeführten Verarbeitung zu erhalten sowie um die etwaige Einwilligung in ihre Verarbeitung zu widerrufen.

Informationen zum Verantwortlichen

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist das Verkehrsamt der Stadt Bozen.

Informationen zum Datenschutzbeauftragten (DSB)

Der von der Verwaltung bestimmte Datenschutzbeauftragte ist unter folgender Adresse erreichbar:
DPO@bolzano-bozen.it.

Der Verantwortliche

Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano
Verkehrsamt der Stadt Bozen
Tourism Board
Via Alto Adige 60 | Südtiroler Straße, 60
I-39100 Bolzano Bozen
T +39 0471 307040
marketing@bolzano-bozen.it
www.bolzano-bozen.it

